

COMPETENT AUTHORITY AGREEMENT

1. The competent authorities of the Swiss Confederation and of the Republic of Lithuania hereby enter into the following mutual agreement regarding the modification of the Convention of 27 May 2002 between the Swiss Federal Council and the Government of the Republic of Lithuania for the Avoidance of Double Taxation with respect to Taxes on Income and on Capital (hereinafter referred to as “the Convention”) based on the Multilateral Convention to implement tax treaty related measures to prevent base erosion and profit shifting, (hereinafter referred to as “the Multilateral Convention”). The Competent Authority Agreement is entered into under paragraph 3 of Article 25 of the Convention and under paragraph 1 of Article 32 of the Multilateral Convention:
2. Subject to any changes to the reservations or notifications made by either Contracting State for purposes of the Multilateral Convention, the Convention shall be modified through the Multilateral Convention as specified in Annex 1.
3. This Competent Authority Agreement enters into force upon signature by both competent authorities. This Agreement enters in the exclusive competence of both competent authorities according to Article 25 paragraph 3 of the Convention and is concluded by and between them.
4. The Swiss competent authority shall notify to the Lithuanian competent authority and to the Depository of the Multilateral Convention the confirmation of the completion of its internal procedures pursuant to paragraph 7 of Article 35 of the Multilateral Convention on the 18 December 2020.
5. The provisions of this Competent Authority Agreement shall enter into effect:
 - (a) With respect to taxes withheld at source on amounts paid or credited, where the event giving rise to such taxes occurs on or after 1 January 2022;
 - (b) With respect to all other taxes, for taxes levied with respect to taxable periods beginning on or after the 17 July 2021 which is the expiration of a period of six calendar months and 30 days after the date of receipt by the Depository of the Multilateral Convention of the above mentioned Swiss notification;
 - (c) Notwithstanding subparagraphs (a) and (b), the amendments made to paragraph 1 of Article 25 (Mutual agreement procedure) of the Convention shall have effect for a case presented on or after 17 January 2021, which is 30 days after the date of receipt by the Depository of the Multilateral Convention of the above mentioned Swiss notification.

Done at Bern on 9 November 2020

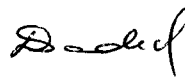
Done at Vilnius on 16 November 2020

For the Swiss Competent Authority:



Pascal Duss

For the Lithuanian Competent Authority:



Darius Sadeckas

Attachment: Annex 1

ANNEX 1

Modification of the Convention of 27 May 2002 between the Swiss Federal Council and the Government of the Republic of Lithuania for the Avoidance of Double Taxation with respect to Taxes on Income and on Capital (hereinafter referred to as “the Convention”) based on the Multilateral Convention to implement tax treaty related measures to prevent base erosion and profit shifting (hereinafter referred to as “the Multilateral Convention”)

I. Pursuant to Article 6 (Purpose of a Covered Tax Agreement) of the Multilateral Convention, the following paragraph shall be added to the preamble of the Convention:

“INTENDING to eliminate double taxation with respect to taxes on income and on capital without creating opportunities for non-taxation or reduced taxation through tax evasion or avoidance (including through treaty-shopping arrangements aimed at obtaining reliefs provided in this Convention for the indirect benefit of residents of third States)”

The modified preamble shall read as follows:

“THE SWISS FEDERAL COUNCIL

AND

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA

DESIRING to conclude a Convention for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital,

INTENDING to eliminate double taxation with respect to taxes on income and on capital without creating opportunities for non-taxation or reduced taxation through tax evasion or avoidance (including through treaty-shopping arrangements aimed at obtaining reliefs provided in this Convention for the indirect benefit of residents of third States)

HAVE AGREED as follows:”

II. Pursuant to Article 17 (Corresponding Adjustment) of the Multilateral Convention, paragraph 2 of Article 9 (Associated enterprises) of the Convention shall be replaced by the following paragraph:

“2. Where a Contracting State includes in the profits of an enterprise of that State – and taxes accordingly – profits on which an enterprise of the other Contracting State has been charged to tax in that other State and the profits so included are profits which would have accrued to the enterprise of the first-mentioned State if the conditions made between the two enterprises had been those which would have been made between independent enterprises, then that other State shall make an appropriate adjustment to the amount of the tax charged therein on those profits. In determining such adjustment, due regard shall be had to the other provisions of this Convention and the competent authorities of the Contracting States shall if necessary consult each other.”

III. Pursuant to Article 16 (Mutual Agreement Procedure) of the Multilateral Convention, the first sentence of paragraph 1 of Article 25 (Mutual agreement procedure) of the Convention shall be deleted and replaced by the following sentence:

“1. Where a person considers that the actions of one or both of the Contracting States result or will result for him in taxation not in accordance with the provisions of this Convention, he may, irrespective of the remedies provided by the domestic law of those States, present his case to the competent authority of either Contracting State.”

IV. Pursuant to Article 7 (Prevention of Treaty Abuse) of the Multilateral Convention, the following new Article 27A (Entitlement to benefits) shall be added to the Convention:

“Article 27A

Entitlement to benefits

Notwithstanding the other provisions of this Convention, a benefit under this Convention shall not be granted in respect of an item of income or capital if it is reasonable to conclude, having regard to all relevant facts and circumstances, that obtaining that benefit was one of the principal purposes of any arrangement or transaction that resulted directly or indirectly in that benefit, unless it is established that granting that benefit in these circumstances would be in accordance with the object and purpose of the relevant provisions of this Convention.”

Änderung des Abkommens vom 27. Mai 2002 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung der Republik Litauen zur Vermeidung der Doppelbesteuerung auf dem Gebiet der Steuern vom Einkommen und vom Vermögen (hiernach „Abkommen“ genannt) nach dem Multilateralen Übereinkommen zur Umsetzung steuerabkommensbezogener Massnahmen zur Verhinderung der Gewinnverkürzung und Gewinnverlagerung (hiernach „BEPS-Übereinkommen“ genannt)

I. Nach Artikel 6 (Zweck eines unter das Übereinkommen fallenden Steuersabkommens) des BEPS-Übereinkommens wird der folgende Absatz der Präambel des Abkommens hinzugefügt:

“in der Absicht, in Bezug auf die unter dieses Abkommen fallenden Steuern eine Doppelbesteuerung zu beseitigen, ohne Möglichkeiten zur Nichtbesteuerung oder reduzierten Besteuerung durch Steuerhinterziehung oder -umgehung (unter anderem durch missbräuchliche Gestaltungen mit dem Ziel des Erhalts von in diesem Abkommen vorgesehenen Erleichterungen zum mittelbaren Nutzen von in Drittstaaten oder gebieten ansässigen Personen) zu schaffen”

Die geänderte Präambel lautet wie folgt:

“Der Schweizerische Bundesrat und die Regierung der Republik Litauen,

von dem Wunsche geleitet, ein Abkommen zur Vermeidung der Doppelbesteuerung auf dem Gebiet der Steuern vom Einkommen und vom Vermögen abzuschliessen,

in der Absicht, in Bezug auf die unter dieses Abkommen fallenden Steuern eine Doppelbesteuerung zu beseitigen, ohne Möglichkeiten zur Nichtbesteuerung oder reduzierten Besteuerung durch Steuerhinterziehung oder -umgehung (unter anderem durch missbräuchliche Gestaltungen mit dem Ziel des Erhalts von in diesem Abkommen vorgesehenen Erleichterungen zum mittelbaren Nutzen von in Drittstaaten oder gebieten ansässigen Personen) zu schaffen,

haben folgendes vereinbart:”

II. Nach Artikel 17 (Gegenberichtigung) des BEPS-Übereinkommens wird Absatz 2 von Artikel 9 (Verbundene Unternehmen) des Abkommens durch folgenden Absatz ersetzt:

“2. Werden in einem Vertragsstaat den Gewinnen eines Unternehmens dieses Staates Gewinne zugerechnet und entsprechend besteuert, mit denen ein Unternehmen des anderen Vertragsstaats in diesem Staat besteuert worden ist, und handelt es sich bei den zugerechneten Gewinnen um solche, die das Unternehmen des erstgenannten Staates erzielt hätte, wenn die zwischen den beiden Unternehmen

vereinbarten Bedingungen die gleichen gewesen wären, die unabhängige Unternehmen miteinander vereinbaren würden, so nimmt der andere Staat eine entsprechende Änderung der dort von diesen Gewinnen erhobenen Steuer vor. Bei dieser Änderung sind die übrigen Bestimmungen dieses Abkommens zu berücksichtigen; soweit erforderlich, konsultieren sich die zuständigen Behörden der Vertragsstaaten.”

III. Nach Artikel 16 (Verständigungsverfahren) des BEPS-Übereinkommens wird der erste Satz von Absatz 1 von Artikel 25 (Verständigungsverfahren) des Abkommens durch folgenden Satz ersetzt:

“ 1. Ist eine Person der Auffassung, dass Massnahmen eines Vertragsstaats oder beider Vertragsstaaten für sie zu einer Besteuerung führen oder führen werden, die diesem Abkommen nicht entspricht, so kann sie ungeachtet der nach dem innerstaatlichen Recht dieser Staaten vorgesehenen Rechtsmittel ihren Fall der zuständigen Behörde eines der beiden Vertragsstaaten unterbreiten.”

IV. Nach Artikel 7 (Verhinderung von Abkommensmissbrauch) des BEPS-Übereinkommens wird der folgende neue Artikel 27A (Anspruch auf Vorteile) dem Abkommen hinzugefügt:

“Artikel 27A
Anspruch auf Vorteile

Ungeachtet der anderen Bestimmungen dieses Abkommens wird eine Vergünstigung nach diesem Abkommen nicht für bestimmte Einkünfte oder Vermögenswerte gewährt, wenn unter Berücksichtigung aller massgebenden Tatsachen und Umstände die Feststellung gerechtfertigt ist, dass der Erhalt dieser Vergünstigung einer der Hauptzwecke einer Gestaltung oder Transaktion war, die unmittelbar oder mittelbar zu dieser Vergünstigung geführt hat, es sei denn, es wird nachgewiesen, dass die Gewährung dieser Vergünstigung unter diesen Umständen mit dem Ziel und Zweck der einschlägigen Bestimmungen dieses Abkommens im Einklang steht.”

2002 m. gegužės 27 d. Lietuvos Respublikos Vyriausybės ir Šveicarijos Federalinės Tarybos sutarties dėl pajamų ir kapitalo dvigubo apmokestinimo išvengimo (toliau – Sutartis) pakeitimas, atliktas vadovaujantis Daugiašale konvencija, kuria įgyvendinamos su mokesčių sutartimis susijusios priemonės, skirtos užkirsti kelią mokesčių bazės erozijai ir pelno perkėlimui (toliau – Daugiašalė konvencija)

I. Pagal Daugiašalės konvencijos 6 straipsnį (Sutarties, kuriai taikoma konvencija, tikslas), Sutarties preambulė papildoma šia dalimi:

„ketindamos panaikinti dvigubą pajamų ir kapitalo apmokestinimą, atsižvelgiant į mokesčius, nesudarant neapmokestinimo ar mažesnio apmokestinimo galimybių slepiant ar vengiant mokėti mokesčius (įskaitant ir per susitarimus dėl palankesnių sutarčių sąlygų, kuriais siekiama pasinaudoti šioje Sutartyje nustatytais lengvatomis, kad jos būtų netiesiogiai naudingos trečiųjų šalių rezidentams),“

Pakeistos preambulės tekstas yra toks:

„LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖ
IR
ŠVEICARIJOS FEDERALINĖ TARYBA,

siekdamos sudaryti Sutartį dėl pajamų ir kapitalo dvigubo apmokestinimo išvengimo;

ketindamos panaikinti dvigubą pajamų ir kapitalo apmokestinimą, atsižvelgiant į mokesčius, nesudarant neapmokestinimo ar mažesnio apmokestinimo galimybių, slepiant ar vengiant mokėti mokesčius (įskaitant ir per susitarimus dėl palankesnių sutarčių sąlygų, kuriais siekiama pasinaudoti šioje Sutartyje nustatytais lengvatomis, kad jos būtų netiesiogiai naudingos trečiųjų šalių rezidentams),

susitarė:“.

II. Pagal Daugiašalės konvencijos 17 straipsnį (Atitinkami patikslinimai), Sutarties 9 straipsnio (Susijusios įmonės) 2 dalis pakeičiama šia dalimi:

„2. Kai Susitariančioji Valstybė įskaičiuoja į tos Valstybės įmonės pelną – ir atitinkamai apmokestina – pelną, kuris buvo apmokestintas kaip kitos Susitariančiosios Valstybės įmonės pelnas toje kitoje Valstybėje, ir taip įskaičiuotas pelnas yra pelnas, kuris būtų priskirtas pirmiau minėtos Valstybės įmonei, jei tarp tų dviejų įmonių būtų sudarytos tokios sąlygos, kokios yra tarp nepriklausomų įmonių, tada ta kita Valstybė atitinkamai patikslina joje imamo tokio pelno mokesčio sumą. Nustatant, kaip šią sumą reikia patikslinti, atsižvelgiama į kitas šios Sutarties nuostatas, o prireikus Susitariančiųjų Valstybių kompetentingi asmenys konsultuojasi tarpusavyje.“

III. Pagal Daugiašalės konvencijos 16 straipsnį (Abipusio susitarimo procedūra), Sutarties 25 straipsnio (Abipusio susitarimo procedūra) 1 dalies pirmas sakinyš panaikinamas ir pakeičiamas šiuo sakiniu:

„1. Kai asmuo mano, kad dėl vienos arba abiejų Susitariančiųjų Valstybių veiksmų jis yra arba bus apmokestinamas nesilaikant Sutarties nuostatų, jis gali, neatsižvelgiant į tų Valstybių vidaus įstatymuose nustatytas teisės gynimo priemonės, pateikti pareiškimą bet kurios Susitariančiosios Valstybės kompetentingam asmeniui.“

IV. Pagal Daugiašalės konvencijos 7 straipsnį (Piktnaudžiavimo sutartimi prevencija), Sutartis papildoma šiuo nauju 27A straipsniu (Teisė gauti lengvatas):

„27A straipsnis

Teisė gauti lengvatas

Neatsižvelgiant į kitas šios Sutarties nuostatas, šios Sutarties lengvata nesuteikiama pajamoms ar kapitalui, jei, atsižvelgiant į visus reikšmingus faktus ir aplinkybes, būtų pagrįsta daryti išvadą, kad gauti tokią lengvatą buvo vienas pagrindinių bet kurio susitarimo ar sandorio, kuris tiesiogiai ar netiesiogiai lėmė tos lengvatos atsiradimą, tikslų, nebent nustatoma, kad tos lengvatos suteikimas tokiomis aplinkybėmis atitinka šios Sutarties atitinkamų nuostatų siekį ir tikslą.“